JOÃova'ea OMOMBE'U GAIOVA'EA PE
Terceira Carta de João

1 Ji ko Jesus'gareheve'g̃a ndepiakatuharamo
ako. Nhiirũ, Gaio, kiro ji ikwatijari nde ve. Ji
oroarõ hete tuhẽ ko nde.
2 Nhiirũ, u katu ndepy'a. A'ereki nde erejiko
hete Jesus Cristo'ga rehe. A'ero ji ei Tupana'ga pe:
"Tipyry pa ti Gaio'ga pe. Titetirũyme ti ga," a'e ji
nhinhi'iğa Tupana'ga pe nde repyga.
3 Jirory hete ji nhaneirũ'g̃a nuğandurame
avo. A'ereki g̃a nde mombe'u ji ve. "Oko katu
Gaio'ga," ei g̃a. "A'ereki ga oko hete a'itituhẽva'ea
rupi Cristo'ga mombe'ua rupi," ei g̃a nde
mombe'gwovo.
4 Ji mbohory hete ji henduvame nanongara
jipi. A'ereki g̃a omombe'u jira'yra'jave'g̃a ndekoa
a'itituhẽva'ea rupi.

Joãova'ea ombohete Gaiova'ea

5 Nhiirũ, nhaneirũ'g̃a ojiko nde rehe. A'ereki
nde erepokopoko g̃a. Hajiheve'g̃a vehevi nde ere-
pokopoko jipi nhaneirũ'g̃a.
6 Avo urame g̃a imombe'ui ore ve neremiarõa
ojihe ore jatykarame Tupana'ga mboheteavo.
Pyry po ti nde nanongara'g̃a pokogi jipi nehẽ
imondovo mbatera g̃a pe g̃a hoğahorame pe
hugwi nehẽ. Imondokaturame po ti Tupana'ga
nhimohẽhetei pe ndehe nehẽ.

7 A'ereki ã̃ga ombojoapiapi cidades ogwovo
Cristo'ga mombe'gwovo ã̃ga pe. Ohorame ã̃ga
ndopyhygi mbatera Cristo'gareheve'ã̃garũive'ã̃ga
hugwi.
8 Nhande reki Cristo'gareheva'ero timbuhuruka
nanongara'ã̃ga nhaneronga pe hamo imondovo
mbatera ã̃ga pe hamo. Nahã̃ po ti nhande ã̃ga
moirũirũi ã̃ga horame a'itituhẽva'ea mombe'gwovo.

Joãova'ea omboja Diótrefesva'ea rehe

9 Akwatija ji nhinhi'iã̃ga imondovouka
Cristo'gareheve'ã̃ga pe ikwehe novĩa – kiroki
ã̃ga ojatyka Tupana'ga mboheteavo pevo. Emo
Diótrefes'ga ndokoi orenhi'iã̃ga rehe. A'ereki ga
onhimongo potaruhu jara'ã̃ga hohe.
10 Nurã̃ jihorame pe pyri po ti ji imombe'ui
pe me garekote'varuhua nehẽ. A'ereki ga
e'iteheuhu imbojateheavo ore rehe. Johe'i hete
ko Diótrefes'ga rekote'varuhui no. A'ereki ga
nombuhurukari ojipyri hajiheve'ã̃ga nhaneirũ'ã̃ga.
Igwete pendeheve'ã̃ga ã̃ga mbuhurukapotarame
ga gwovahoguhu pendeheve'ã̃ga mondovo pea
hugwi. “Tojivyra'javyme ti ã̃ga nhande pyri
nhande jatykarame Tupana'ga mboheteavo,”
e'i tehe Diótrefes'ga.

Joãova'ea ombohete Demétriova'ea

11 Nhiirũ, okote'varuhuve'ã̃ga ndupi rũi ti eho.
Eho ti okokatuve'ã̃ga ndupi. Kiroki ã̃ga oko katu
– ã̃ga ko Tupana'gareheva'ero oko. Kiroki ã̃ga oko
te'varuhu – ã̃ga ndokwahavi Tupana'ga.
12 Nhaneirũ'ã̃ga nhaporemo ombohete
Demétrio'ga pyry hete ga javo. Garekoa
a'itituhẽva'ea rupi omboukwaha hete

garekokatua. Ore orombohete ga no. Nde erekwaha oreremimombe'ukatua.

Mbapavamo Joãova'ea okwatija

13 He'yiva'ea ji amombe'u pota nde ve novĩa.
14 Emo ji ndakwatijapotari nde ve jihopotarahiva g̃waramo kotihĩ pe pyri pe ndepiaga. A'ero po ti nhande nhomonhi'inhi'iĝi nehẽ.
15 Tu katu ti ndepy'a. Avove'g̃a nhaneirũ'g̃a omondouka onhi'iĝa nde ve. Emondouka ti nhinhi'iĝa enhipavẽive'g̃a pe nhaporemo nhaneirũ'g̃a pe.

Tupanaʾga nhiʾiğa
New Testament in Tenharim (BR:pah:Tenharim)

copyright © 1996 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tenharim

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tenharim [pah], Brazil

Copyright Information

© 1996, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tenharim

© 1996, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 19 Dec 2025 from source files dated 29 Jan 2022
3eb8a851-f633-5209-8712-862a9511e134